

# مِلّٰتِ الْاِسْلَامِ

قیمتی ۱۲ پیسہ

۲۱ اپریل

ЦѢНА 12 К.



(Кавказ. Мусульманская духовн. Семинарія.) • تاشقازده مدرسه روحانیه •

آبونه قیمتی قلیسده و اطراف ایچون آبریلک  
اؤلندن یانوارک برنه تک یعنی

۹ آیلنی . . . . . ۴ منات

آلی آیلنی . . . . . ۳ منات

اوج آیلنی . . . . . ۱ منات ۶۰ ققک

نسخسی . . . . . ۱۲ ققک

مجموعه نك آدرسی: قلیس وارانسوفسکی كوچه ده  
ملا نصرالدین اداره سی

Тифлясь. Воронцовская улица.

Редакция журнала

„Молла Насреддинъ“

اداره یه چاپ اولونق ایچون گوندربلن مکتوب

و مقاله لری گیری گوندرمک تمکدر . اگر صاحب لری  
مارقه گوندروب خواهش ایلمه لر .

جمعه ۹ ربیع الاول ۱۳۲۴

هر هفته نشر اولنور

۲۱ آبریل ۱۹۰۶

### قبولن مکتوب

هورال آینده اجل شریقی ایچوب دنیای فانی دن دار بقایه رحلت ایدن «باتیانا» شهرینگ متولی سی-آخوند حاجی ملا جلیل آغا همین آبریلک اون برینده اوز روحانی یولداشلارینه یومضمونده بر مکتوب یازوب گوندروب :

« ای منم یولداشلاریم ! من سزدن اینجیمشم و سببده بودر : من دنیاده ساق ایکن سز گونده یوز اوتوز ایکی دفعه منه دبیردگر : آی حاجی آغا ، اویمدا دنیایه ،

الله بر بارچه چورک گوندروب ، اوتوراشاغه یغ باشکا اوغول اوشاقنی و مشغول اول یلمگه ، نه حاصل اولاجاق سنه بویش گونلک دنیادن ؟ نه کیجه وگوندوز اوقانگی زحمت و مشقت ایله

تجربیرسن ؟ مگر کفایت ایله میر سنه ملاقلدن ، و اشکلیکن و مرتبه خوانقلدن گان مناخلک ، دخی متولی لگی نه ایچون اوز اوستگا توتورویسن که خلق سنگ بارنده ایکی یوزمین عاقلان ایله سون ؟

یوسوزلری سزمنه دیدینه ، یادیمده در ، برنه آغا ایچوب یدی سلسله دن بری اولنلرگزه آغاق اوخویدرگر ، که اگر سز برملیونده دگر ویره لر یاغوبورفات سز ایله ال اله ویره ، سز متولی لگی قبول ایتمز سز . سزدیبوزدگر ، یاده بویداننده ازل برایش یوخدر .

سز کله من ناخوش اولدوم ، و سز برنیچه حیرت کینک اعاده زیارتمه . اولوقت من اوتوزم اوقدر پس دکل ایدی ، و ایوانق سز سنگ داورلینی بیوب کوندن کوله سز فایردوم . بر کون سز لر دن برکز گنه منی گور-

مکه کلیمشدگر . سال یاد گما اولنی . ای منم دوستم ، که ایجری کیرن کمی گلوب منی قوجاقلادک . آبتیکدن تازه درمان کتور-

مشدیله . همان داوامنه چوخ کومک ایلدیردی و رکیده قرمز ایدی . ای دوستم ! سن همان داوانگ شیشه سنی استولگ اوستندن گوتوروب توخانجینی چخارتدک و بورنیکا

توتوب اوزوگی ایله تورشوتدک که هوجا میمونه اوخشادک صو گرا کته قوخلیوب توكوردگ شیشه تک اوستنه ! چونکه اوزگ

منه طرف ایدی ، منم اوزیمه بر نهجه قظره صو آتیلدی و یورقانگ کتاری ایله اوزویمی سیلیدیم . بر قدرده اوزوگوزی تورشودوب قو-

دورمش کمی دوردگ آیاغه ، کتوردگ شیشه نی ، کیدوب قاپنی آچوب چیخدگ دالانا و ایله بر خرص ایله شیشه نی ووردگ کز-

پچلرگ اوسته ، که من قورخومدان یورقانی چکدوم باشیمه و باشلادیم همزاد دعای اوخوماه . صوگرا منم یالنه گلوب دیدگ : آی حاجی

ملا جلیل آغا ، سن اولاسان او بری کوی یوح یودن خلق ایدن الله ، ایجمه بو کافر لرگ درماننی . دیدوم آی باشگا دولانم . پس نه

ایچیم که یاخشی اولوم ؟ دیدگ ایجمه ، ایجمه ، پناه خدایه کتور ، دیدم یاخشی سن که مصلحت کور مور سن منده ایچمرم . یادگدارمی ، ای منم دوستم ، که صوگرامنه

اکلیوب آغزگی صاق قولامه توتوب یاوانچه دیدگ : یاخشی اولماق ایستورسن ؟ دیدیم ایستورم ، نیجه که ایسته میرم . دیدگ : آند

برینی ایندی ، برینی نههار وقتنی برینی آخشم و برینی ده کیجه یاریسی بی . دیدیم : باش اوسته . به حکیم صوروشا که نیه منم داوامی

ایچمه دگ ، من اوگا نه جواب ویزوم . دیدگ : جواب ویر که استخاره ایله دوم یاخشی کلمدی والسلام . ای مقدس یولداشم !

سنگ حب السلاطینک باشگا دگون ! سن اوزگ چوخ عجب یلرسن که سنگ مکا ویر دیکلرگ محض حب الشیاطین ایملر .

همان جملی من یین کیجه وفات ایتدیم ، اما یازیق حکیمک یاننده چوخ خجا ات چکدوم . حکیم دالانه گبرن وقت داوا

منگ قوخوسنی ایشتمشدی : ایجری گیروب وشیشه نی منم یاننده گورمیوب برشی اشته دو شدی دیدی : نیه منم داوامی ایچمه دگ ؟

جواب ویردوم : استخاره ایله دوم یاخشی گلمه دی . بیچاره حکیم بورکولی گوتوروب و برجه دله « خارا شو » دیبوب چیخوب

گیتدی . ای منم روحانی یولداشلاریم ! ایندی من ایشیدیرم که همان متولی ک متضنی اله

گتورمکندن اوتری بری برکز ایله ال به یاخا اولوب یوموروقلاشانده عامه مگر چایه دوشوب . اتفاقا همان وقت روس و مسلمان مکتبخانه سنگ شاگردلرندن ایکی نفر درسدن قاجوب

اوتورمش ایملر چایک کنارنده و آیفالارینی صویه اوزادوب معلملرینی شعر ایله بری بر

ینه مدح ایدیر مشار . سزگ عامه کزی صویگ اوزینده گوروب باشلیوبلر عامه نی

دا شه با سماعه . بر گلایم ده وار سزدن ، ای منم روحالی

قارداشلاریم یادکرده در . که من لاخوش اولان وقت برگون گلمشدکز دیردیگر آی ملا جلیل آغا ! سن نیه اولومدن قورخورسان؟ قوی قورخورانلار کنا هکارلار و بد عمل صاحبلی . سن که الله شکر بهشت برینه فالخوب جنت

مکان و فردوس آشیان وملا نکه لر ایله همجلیس اولاجاقسان . ایندن من بورایه مگلوب سزگ همان سوزلرگزی یادیمه سالورام و اورگیم آرزایلر فان ایله دولسون . . . . .

چوخ سوز بوباره ده سویله بیلردیم . اما قورخورام که ایشلر خراب اولو . . . . . آنجاق بوئی دیبه بیلیم . که گنه حدسز شکرلر اولسون دنیاده گوردوگوم گولرله ! . . . . . آخ ، اوگونلر ، اودملر ، اوزمانلر . . . . .

خوش اول زمان که خلق یاقوب بیزیان ایدی بزیم پلاو چای ایله رشک جنان ایدی سلطانیدیم که وعظله حکم روان ایدی ملت غلامیدی . مگا بختم جوان ایدی مال و خزینه مایل آرام جان ایدی دملر او دملر ایدی زمان اولزمان ایدی .

گو گلوم عوامدان آچیلردی کرم گوروب جهان زیاده عقل و هوشینی کم گوروب هر مجلسه گیدوب اوزومی محترم گوروب بی حد کار ، کور ، کبچل دیمدم گوروب

اسم جهانده ملا د کل بلکه خان ایدی دملر او دملر ایدی زمان اول زمان ایدی

من سسله ننده کورنده منی مال اولوردیلار . من حرصه ننده دلمه اسپال اولور دیلار . من حکم ایندنه خاکله پامال اولور دیلار . غیصم تو تانده ایله امثال اولوردیلر .

خחקغ خدایه سویله دیکي «الامان» ایدی دملر او دملر ایدی زمان اولزمان ایدی .

من هر دقیقه شاده . اوزومی خوار گورمدیم راحت اولوب . وجودمی بیمار گورمدیم ایچیدوم یدوم ، مشقلته کار گورمدیم ظلمی جفانی هم طعمی عار گورمدیم

نلیم دخی که تاری یه بونلار عیان ایدی دملر او دملر ایدی زمان اول زمان ایدی .

ملا نصر الدینک

## تلگراملر

رشت - ۱۴ آوریل . بوکون بورایه دولت علییه ایرانک ۱۰ دعوا کمی سنندن عباره قاسسی فیلوتی (دوتما) کلدی . فیلوت بندره . باووقلاشان زمان دریایی مسخرالما لنگ اولدوغی کمی دن ایکیمی بر وورد تویی آیلدی . بندرده کی توچی قعاه سنندن دخی استقبال توبلاریله جواب ویرلدی . فیلوت صباح با کویه طرف کیده جک .

کور دمییر - بورا مسلمانلاری سوز قویبولار که نه قدر که باچاریرلر . اوقدر جناب قولدورلارا ، فاجاقلارا کومک ایتسولار . فاجاقلار دخی بونلارک یاخشی لقرینگ عوضه هر کون بش اون مسلمان قارداشی اولدوره جکلرینه آند ایچوبلر .

فریم - دوایه ۷ مسلمان و کیلی سه چیلدی .

کورقویون - بوکون جناب شیخک نفسک تأثیرندن بش ایبلن بریدر درغیمان اوچ آرواد حانله قالدیلار .

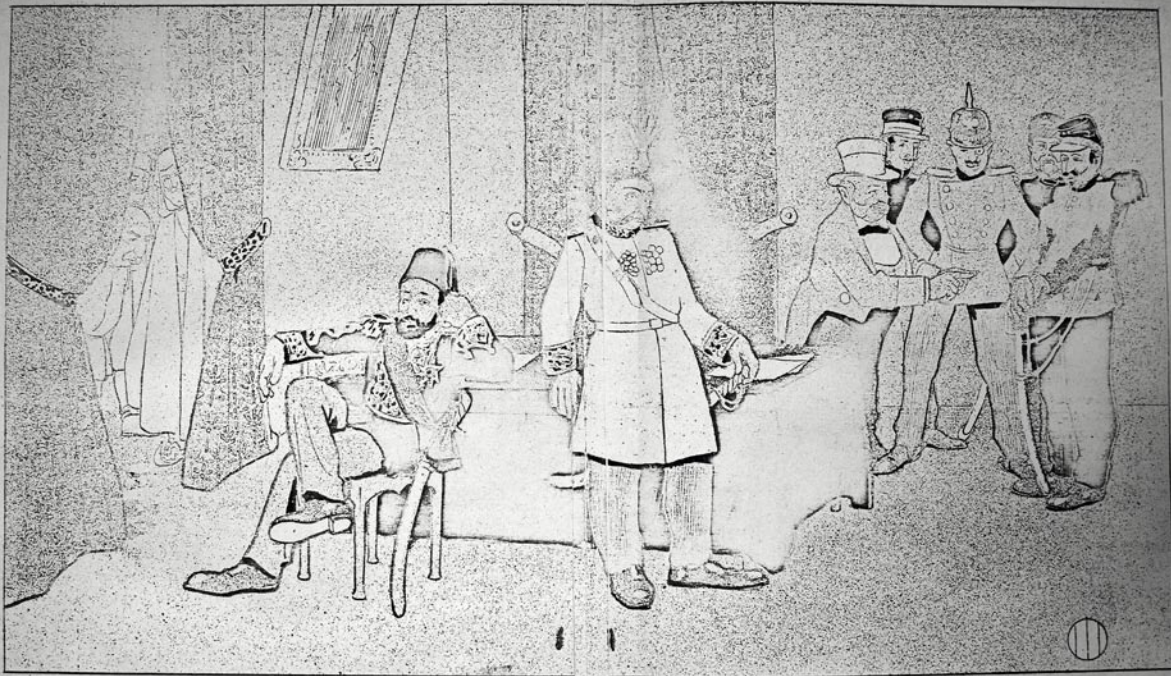
سالیان - جماد فاضیسی دوایه جوق اهمنتلی بر لایحه حاضریرلر . بولایحه ده توقع ایلدیلر که مسلمان شریعتنده حریت و سه چکی اصولی حرام اولماغینه کوره قویماسینلر ، که یالانچی غرته چیلرک سوزلرینه باخوب مسلمانلارا حریت ویرملر .

طهران - ایران حکومتی طهرانندن مشهد مقدسه انشا ایدیله جک دمییر بول خطی ایچون اعانه دفتری آچدی . اولمچی اعلانده تبریرک امام جمعه سنندن معتبر اعبانندن بر میلیون اعانه کلدی بخارا - امیر بحرا حضرتلری نذر ایدیبلر که اگر «دولت دولماسی» روسیه تک کهنه استقلال و عظمتی بوزماسه بخاره شهرلنده روس مهاجراری ایچون ایکی بیوک کلیسا انشا ایتدیرنن . تبریز - بورانگ معتبر تاجرلری وزیر تجاره بیله تلگرام چکوبلر : مملکتیزک تنزلنی اشک و دوهلرک آزلغنده کوروب جنابکردن توقع ایدرلر که قافازده دمییر یوللار چوغالوب حیوا - نلره احتیاج فالما دینندن قافازگ جمیع اشک و دوه لرینگ بورایه کوندر یلمه سته تدبیر چکه سز .

باطوم - آجارا مسلمانلاندان کمال بک « خویقانلق » قوللوغنده کی اخلاصی خدمتندن اوتری بر « مالادس » آلدی . مشهد - جمله دمییر بول خدمتچیلری تعطیل ایتدیلر .

تقلیس - ۱۷ صفر - صفر آبی اولماق سببندن تقلیس قولوبینگ تشکیل اولونماقی باش توتما دی . اگر بوسمله گلن ایلده صفر آینه دوشسه ، دخی باش توتماسه ده آباتی توتوب بوولایتلردن قاجوب یابون جزیره لرینه کیده چکد .

شماخی - آوریل ۱۹ . کیردمان کورپوسی بنا اولونانن بری گیر دمان چاینده فایتون و فورعون شکلینده گمیلر ایشلیرلر ؟ همین گمیلری آتار چکیلر ل ۱۹



تفلیس ده «بجوب» لیتوژانیاسی

سرسره سلسله سی

«میرت» مطبعه سنده چاپ اولو نور

## قافقاز خبرلرک

نخودن — کیشی جانیک، داشماغی کون کوندن آرتیر و شهرمیزک قیراغنه آرایر داغاردن قدیم اثرلرکتوروب توللیور. دون بو اثرلردن بعضیسی بومیالنه یومیالنه کلوب «دباغخانه» مسجدینک حیاطنه کیردیلر و بوراده جالانوب شهری تماغایه چیرخدیلار. شهرمزده تازه آجیلان قرائتخانهلی، اصول جدیدنه مکتبی، معارف طرفدارلارینی، حریت و مساوات ایستیتلرک چوغالماغنی کورروب میلیولارجه لغت اوخودیلار. و ایماندان چیرخماق ایچون عجله شهری ترک ایلوب قاجدیلار. قاجانده بعضی ملالارمزی ده اوغورلیوب یانلارجه آباروبلار. چوخ یاشایانلارک دیمکلینه کوره یولار سماخی ایله شکی آراسندهکی داغلارک مغارلاریندا یاتان اصحاب کشفک عیسی اوغوللاردان ایشلر.

قاترلی کندندن بزه ییله یازیرلار:

گیجن هفته گندمزگ ملای آخوند میرزا ابوالقاسم آخوند باقر زاده کند اهلیتی مسجد جمع ایلوب اولنلاره ییله موعظه ایلدیردی: «و چون خداوند تبارک و تعالی ماتین درنگ اوقایی دن ختم ختوم و رتم رتوم المبارکة و نباتات و جمادات وجد وجدانیهدن فراوان و لطف مفیر مشاخذین آرموده تحقیق ایلوب انوار و انصار و افکار عمومی لی محو و سهو و لهو بداندینه معر آسمان نی به گرفتار ایندنسوزگرا مقولوه عقل و فراست و معصومه قل و طراوت ابصار کل شی مستخرجت و ابسطه سیبله مستقرج علاقه شیطاین و ظلمانیتی فصل مفصلدن شعله شمشع و ضضع مضضع دن مخممه مججمع چرخاروب مز مزه دورانه ایله ملجمه مفاصلصانه مستطبطلب ایدهجکدر.

ملا نصر الدینک خلوت

## جوابر

باکوده «دمده مه کی» یه: آئی دمده مه کی، سن لاپ دلی سن: کشی نیجه قورخماک اوسوزلری منه یازده. گت؟ مگر سن جانگدن ال چکوبسن؟ بلکه سن اوسوزلری گوتوروب مجموعه مه یازدیم اولدا جانگی هارا قویاردگ؟ یقین ییل که باکولیلر سنی داش قالاخ ایلوب منمده مجموعه بالهره مشتری اولمازدی لار. کشی، من یاز ایلم، که باکو قرائتخانه لرینده باهوشلار یانابور

من یاز ایلم، که باکو جنیت خیره سنگ فکرنه دوشن بوخ؟ عضولری چوخ کاهلو ایش گورمگ ایسته مین؟ من یاز ایلم، که باکونگ کوچه لری دینلچیلگ ایتن سلمان عورتلری او شاقلاری ایله دولودر؟ آئی دمده مکی؟ من یاز ایلم، که آپرینگ دوقوزنده ایکی مشهور سلمان غلامسئی سی بری برینه آتی آجیلان چکوب اولمیان سوز لری بری برینه دیدیلر و من بوکا اینانا ییلرم که ارمیلر چوخ خوشنود اولدیلار؟ آئی دمده مه کی مجموعه ده یاز ایلم، که صفر آبتنگ ایگرمی سکرنده قبه ییلار ایله یا کولیلری بی

چایماغه. او بری نکه ده باشنه هوا کلوب دیر:

«یازه یازه شرمی عالمده کاغذ قویمادم»

اخری صبر ایتموب شلواره یازدوم شرمی»

عقلمالی

عقلمالی

خارجیه نظری توفیق باغانگ سلطانه ویردیکی لایحه نگ خلاصه سی: ظل النها! سابه شوکسا ییگرده یورو یالیلر مملکتگر ده چوغا. لدینندن یوانه صدا قتلی اها لیکرک راحت و خو شختلکری کون کولدن آرتیر. سابه فراست بناهیلرند دمبر یوللارگرده، قزل معدنلر ککرده، فابرقا لریکرده، بیوگ خیرلی صنعت و تجارتخانه لریکرک جمله سنده آحمق و آج کوزلی یورو یالیلر اوله اوله ایشلرلر. اوز سعادتی ملت نحبیه عنمانه کر سابه مرحمت و ایه لرند آغدان قارایه ال وور مورلر. هاسی و قتلرینی دیوار دیبلرند، مسجد حیا طلرند، تکه بو قلازینده، درویش و عظلمر ند، کیجیروب عمر هما یونکره کیه، کولدوز دعا ایله مشفوبرلر. نجیب و نازک آها لیکرک آراسنده کهنه زحمت و اذیتلرده اولوب جمله ره رایکان یورولان نعمت راحت پادشاهه لریندن محروم قلاان برجه علما و روحا لیفردر. دونن باب عالی ده فوق العاده

## خارجی خبرلر

ایران

اوند ونده نشر اولونان «اققازاش» روز نامه سی ۹۸ مجی ندرنده روایت ایلدیر، که ایران شاهنشاهی روسیه حکومتنه شلوتجه بریله خصوصی کاغذ یازوب و بوکاغذده دیر: اده که نیز سن... بر میلارد بورچی نه قدر ایله آلدگ و حال اونکه من بر ایله عقلی آدم تاپا بلیریم منه دورت بش یوز منات بورج ویرسون ایله دورت بش دفعه کیدوم کزوم اورکم آچیلسون. ایران پادشاهنه گویا روسیه حکومتی یله جواب ویروب: بو یارده سنگ و زبیرلرک منم کیکردن ذهتیلدرلر اما سن اولنارگ قدرینی بلیرسن، و اولارده گورورلر که سن اولنارگ قدرینی بلیرسن، اودرکه اولنارگ بری دلی دیوانه اولوب باشلیور دنیانگ بو باشنه چایماغه او ایسته

قورولان « مجلس خاص وزرا » كزده مملكتنگرگ بوقصان و تزلزی ده نظر دفته آتوب منكره آیدلهدی ، علما صفنگ نمت عومومیدن محروم اولولمائی عدالت خلافتیاهكزه منافی وضد ییلنوب اولارگ ذخی استرا حلتربنه قرار ویرلدی . بوكا كوره « مجلس خاص وزرا » كزده ظلم التهلیرلندن توفع ایدیركه - زحمت واذیتده فالان علما و روحه نیلرگزگت یرلربنه فرگستلاندن قورولان كشیشرلی تعیین بیوروب دعای عمر شاهانه لریگزگ بوبواسطه ایله برقات دهاا آرتماغه مساعدده وفرمان بیورا سكر .

## لغت

ملا نصرالدینگ قاموس الاعلانندن :

احتمال — یعنی برینگ مائه حمله ایتمك . همین لفظ گنجه . قبه قرائغ و نخجوان محالترینده چوخ ایشلهر . خراسان و مكه یوللرینده دخی مقاددر احسان — گوزل آمارگ خورگی ، مثلا قراوول یا تویوق ایله بشمش بلاو . احضار — خان یا غوبراتن قاپوستنده مطعل اولماق . ایراند و قافاز مسلمانلرینگ ایچنده چوخ استعمال اولنور . اختراع — یعنی خزلرگ بیشمسی . مسلمان ایچنده استعمال اولنمائی جایردگل . آمریقا و گرمایهده چوخ ایشلهن سوزدن

اذلال — خلاقی و غط و نصیحت ایله لال ایتمك . بوسوزی محض و اضطر استعمال ایدرلر .

ارامل — دول عورتلره میل ایتمك و اوللاری اون بش دقیقهنگ مدتته تمه ایسلمك . خراسانده و ایران مملكتلرینده چوخ استعمال اولنور . قافازده دخی آژ ایشلمیر .

استبداد — فزانگ و غربانگ دادینه یتشمك ایران ، روسیه و عثمانلی حكومتلرینگ اداره سنگ او ضاعی .

استحمام — یعنی ایستی حمامه گیتمك . نخجوانده و تبریزده هر دقیقه استعمال اولنور .

استحبا — اولونی ذیرلتمك . اسلام عالمنده کیچن وقتلرده چوخ ایشله نوردی ، اما ابدی برعكس صورتده استعمال اولونور .

استخدام — دانگ ایچینه عورتی قاتوب قابویه قتل وورماق . اما اوج دورت عورت صاحبلی ایچون چینیلك ایله تلفد اولونور .

استراحت — ایستی حمامه اوزون باتوب راحت اولماق .

استسجال — اجلگ تر یتشمگینه تاسمك . قفقازگ غریب قعله لرینگ آرزوسی .

( مابعدی وار )

## قبه اویزدن مکتوب

قبه محالینگك لاجالقی چوخ یاخشی آدمدر ، یاسخا ( قزل یومورته ) بایرامه یاخون بر نفر بلاجا اوشاق ناچا لینگك حیانه گیبوب اولنگ قازینی اوغورلیور . یاخشیگك ایسه برافندن اوتری برسوز دیمس . یاخشی گوریر ، كه دانیشان بوخدر . یاخشی گورلی اوردگی اوغور لاماغه گلور . یاخشیگك اوشاغی گوروب اوگادیور : قارداش ، آدم قوشوسی ایله بیله رفتاریله من ، سن مگر بلعیر سن كه اوغورق مال حرامدر ، قازی آبارنگ سوز دیمدیم . ایندی گلویز اوردگی ده آبارسان وایرام گو نی اویزنی اوردگسز و بالاریمی آغلار قور یاسان . بیله ایشارگ تریگنی قیل وچهنگ اودینان قورخ . بو برزبوت .

ناچالینگك یاخشی اولماغنه چوخ دلیل لرگتوره بیلهرم ، آتجاج بلش آفریسی ویرمه مكن اوتری ایكیمچی نبوتده گورمگمگ كفایت ایدیر « مت نمونه خلواست »

گولرگ برگونی قانچا قلازگ برینه راست ملوب ناچالینگك آغا دیور : آگده بر حیا ایدگ . ال چیکیز خلقك یاخساندن . سزمنی تنگ جاله یتوردگ ، آلمسره لغت ایله مسون . آخر پراوانلگ . هله او گولری كه اوزگه بالحق سورتگور كه سزی

شرف گوروب یازدگتر مقاله نی اوخویاسكر . كوكجای ده جنابم . ك آغابه : اوزرلك یاندرگ . دعا یازدرگ طاس قوردرگ هر نه ایلدیور ایلدیز ، اما هیچ برچاره ایله مسكر ، دخی ده مصلحت در .

قرااغده حسین کربلا ل . اوغله : یازوب صوروشورسان كه نهمسبه مجموعه سزگ تاریخی و بیجه گونده بر چیخا جاقنی یازما شیق .

كرک یله اولایش : اولاجاغه چاره بوخدر . برآز صبر لازمدر : هامی سنی آخرده بیلسن . دخی نیه اورگنی سیخیرسان ؟

برمچی نسخه مزده ابتدكمز سوالره جواب : ولادیا قاز شهرنده بر شخصدن كه آدی یادیدمان چیخوب .

( ۱ ) ملالاری و عورتلری رد ایسه . مكك چاره سی اوایوگ قاپوسنده برنفر . خراسان یا تبریز دیتچی سی اگلشدر مكر .

( ۲ ) تنبل لگ و غیر تنزلگ — ایران مملكتنده در . همان شهرده در كه اوراده شیخی واصولی بختی همیته وار ، یعنی کرمان شهرنده .

قانماسو نلار وناخره گیدوب ناخره چیلاری ال اله باغلاوگز ویره یخوب آبخلارینی کندیر ایله برکندیگز كه تریشه ییلمه سولر . و فرخ راس مال آبارنگز — من او وعده سزه دیندمیم ، دیدیم جا هلدر لر قوی اولری ایچون مشغولیت ایشولر ، كه بلكه براوزگه بیس عمله گیتنه سولر . آیسزی گوروم هر ایکی دبداده اوزی قارالار حرکتمنده اولسگز . نیجه خحالت چکمه دگز كه منم بو رفتارمگ عوضنده گیدوب خاجمان ایله قلمه آراسنده کی بوچت یو لنده بش نفر سلماننگ اوستینه دوشوب بو . لارلانی آلوب اوچنی اسیر آباردگز وایکی سنی گوندر دگز كه گیتگ پول گورگ بولداسلار گزی صاآق سزه . ماشالله ماشالله یاخشی آتش ویرشگ یولی تابوسگز . الله سزه لغت المسون « موزالان » .

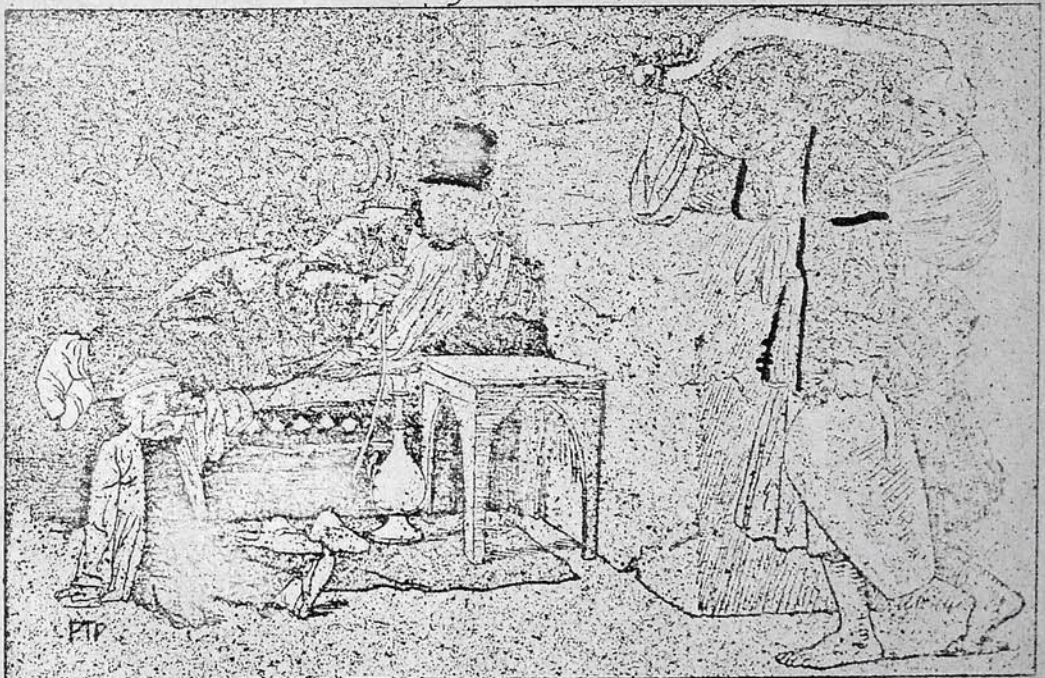
## پوچت قوطیس

لنکرانده مشهدی اوروج حیدر علی اوغله : گوندر دگتر مقاله نی چوخ راضی لبقله چاپ ایدرلك . بو شریطه اوزگرتقلیه

مدیر وپاش : محرو : جلیل محمد قلی زاده



تا بوندان صوگرا بو ایشک لر نه به لازم اولاجا تبار ؟  
 او جندان ماروان بر اوزنده خیر برکت اولسون ؟  
 دخی بو شیطان عمل لرینک



- ای آرویات ، الله سغه لعنت ایله سون ، بو اوشاق منم باش سینی آپاردی ،  
 گل بونی ده گوزر آل دالغا .